

## RISTRUTTURAZIONE ENERGETICA DI EDIFICI STORICI ENERGY RETROFIT OF HISTORIC BUILDINGS

### 3ENCULT SOLUZIONI & STRUMENTI - 3ENCULT SOLUTION & TOOLS

22 Marzo 2013, 14.00 - 16.00, sala C - 22<sup>nd</sup> of March 2013, 14.00 – 16.00, room C

Come favorire la conservazione di edifici storici e centri urbani con interventi di risanamento energetico di alta qualità. Risultati di un progetto interdisciplinare. - [How to improve long term preservation of historic buildings and city centres with high quality energy retrofit. Results from an interdisciplinary project.](#)

- 14.00 **Comunicare - un approccio progettuale multidisciplinare - Talking together – a multidisciplinary design approach**  
*Dagmar Exner, EURAC - Franziska Haas, TU Dresda/TU Dresden*
- 14.15 **Metodi e strumenti per una diagnosi completa - Methods & tools for complete diagnosis**  
*Camilla Colla, Università di Bologna/University - Enrico Esposito, Artemis*
- 14.30 **Monitoraggio pre e post intervento al fine di ottimizzare la progettazione e il funzionamento - Monitoring the before and after the retrofit to optimise design and operation**  
*Giacomo Paci, Università di Bologna/Universtiy*
- 14.45 **Una finestra energeticamente ed esteticamente eccellente – e i possibili adattamenti alle necessità locali - A window excelling in energy and aesthetics – and how it can be adapted to local needs**  
*Franz Freundorfer, Menuiserie André*
- 15.00 **Isolamento interno - capillarità attiva ed elevata efficienza energetica per risultati ottimali - Interior insulation – capillary active and highly energy efficient for optimal results**  
*Rudolf Plagge, Ayman Bishara, TU DresdaTU Dresden and Jens Engel, Remmers*
- 15.15 **Sistemi di ventilazione controllata a basso impatto per migliorare l'efficienza energetica e la qualità dell'aria interna (per persone e caratteristiche del patrimonio culturale) - Low impact ventilation systems to improve energy efficiency & indoor air quality (for people & cultural heritage objects)**  
*Rainer Pfluger, Universität Innsbruck/University - Daniel Moravek, ATREA*
- 15.30 **Da dove proviene l'energia: sistemi di riscaldamento e raffrescamento di edifici storici - Where the energy comes from: Heating & cooling systems for historic buildings**  
*Riccardo Zara, ARUP*
- 15.45 **Ermeticità degli edifici storici – si può fare – Yes we can - Airtightness in historical buildings**  
*Susanne Theumer, PHI*
- 16.00 **Chiusura e possibilità di un ulteriore dibattito presso lo stand 3ENCULT nella zona fieristica Pad.4 - Closure & possibility for further discussion at the 3ENCULT in Pad.4**

Traduzione simultanea Inglese/Italiano - Simultaneous translation English/Italian